

Official Journal

of the European Communities

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Commission Regulation (EEC) No 1386/81 of 25 May 1981 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	1
Commission Regulation (EEC) No 1387/81 of 25 May 1981 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	3
★ Commission Regulation (EEC) No 1388/81 of 25 May 1981 derogating from Regulation (EEC) No 1726/70 on the procedure for granting the premium for leaf tobacco	5
Commission Regulation (EEC) No 1389/81 of 25 May 1981 on the supply of common wheat to the World Food Programme as food aid	6
Commission Regulation (EEC) No 1391/81 of 25 May 1981 altering the export refunds on isoglucose	9
★ Commission Regulation (EEC) No 1392/81 of 25 May 1981 fixing the buying-in prices for forequarters of beef applicable from 1 June 1981, and suspending Regulation (EEC) No 980/81	11
Commission Regulation (EEC) No 1393/81 of 25 May 1981 on a second sale at a standard price fixed in advance of frozen beef for export to Poland	14
Commission Regulation (EEC) No 1394/81 of 25 May 1981 amending for the sixth time Regulation (EEC) No 1682/80 fixing the countervailing charges on seeds	18
Commission Regulation (EEC) No 1395/81 of 25 May 1981 altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state	20

(Continued overleaf)

Contents (continued)

Commission Regulation (EEC) No 1396/81 of 25 May 1981 altering the export
refunds on syrups and certain other sugar products exported in the natural state 22

Commission Regulation (EEC) No 1397/81 of 25 May 1981 altering the rates of the
refunds applicable to sugar and beet or cane syrups exported in the form of goods not
covered by Annex II to the Treaty 24

Commission Regulation (EEC) No 1398/81 of 25 May 1981 altering the rate of the
refund applicable to isoglucose exported in the form of goods not covered by Annex
II to the Treaty 26

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1386/81**of 25 May 1981****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 2035/80⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within

a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 22 May 1981;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2035/80 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 26 May 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 May 1981.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 200, 1. 8. 1980, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 25 May 1981 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)		
CCT heading No	Description	Levies
10.01 A	Common wheat, and meslin	85.71
10.01 B	Durum wheat	102.50 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	11.32 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	62.99
10.04	Oats	26.49
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	61.76 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	52.07 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	57.60 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	134.78
11.01 B	Rye flour	30.67
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	172.41
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	143.56

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1.81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1387/81

of 25 May 1981

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No 2036/80⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 % a rate of exchange based on their effective parity,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 22 May 1981;

Whereas on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 26 May 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 May 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 200, 1. 8. 1980, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 25 May 1981 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 5	1st period 6	2nd period 7	3rd period 8
10.01 A	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0.92
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)				
		Current 5	1st period 6	2nd period 7	3rd period 8	4th period 9
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1388/81

of 25 May 1981

derogating from Regulation (EEC) No 1726/70 on the procedure for granting the
premium for leaf tobacco

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Greece, and
in particular Article 73 thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No
1726/70 ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
3477/80 ⁽²⁾, makes payment of an advance on the
premium subject to conclusion of a cultivation
contract or to signature of a crop declaration;

Whereas the said contract and declaration system was
not in force in Greece before Accession; whereas its
implementation requires a certain time on account of
the very large number of producers and areas under
tobacco;

Whereas, in the absence of payment of an advance on
the premium and bearing in mind the duration of
first-stage processing operations and packaging for
tobacco, it would frequently be impossible for the
purchaser to pay planters a price near the norm price;
whereas this situation would involve a drop in income
for planters and discrimination between Greek
planters and those in other Member States;

Whereas it appears proper, for the two harvests
following Greek accession and for the tobacco grown

and subject to first-stage processing operations and
packaging in that country, to lay down that payment
of an advance on the premium should no longer be
subject to cultivation contract or to signature of a crop
declaration;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Manage-
ment Committee for Tobacco,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Notwithstanding the first indent of Article 7 (2) of
Regulation (EEC) No 1726/70, an advance on the
premium may be applied for, up to 31 December
1982, for tobacco from the 1981 and 1982 harvests
grown in Greece and which has, in that country,
undergone first-stage processing and packaging, even
where no cultivation contract or crop declaration as
referred to in Article 2b of the said Regulation exist.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its
publication in the *Official Journal of the European
Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 25 May 1981.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 191, 27. 8. 1970, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 363, 31. 12. 1980, p. 81.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1389/81**of 25 May 1981****on the supply of common wheat to the World Food Programme as food aid**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece, and in particular Article 28 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2750/75 of 29 October 1975 fixing criteria for the mobilization of cereals intended as food aid⁽²⁾, and in particular Article 6 thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 of 23 October 1962 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas on 28 May 1980 the Council of the European Communities has expressed its intention to grant, under a Community measure, 5 000 tonnes of common wheat to the World Food Programme under its food-aid programme for 1980;

Whereas it is necessary to provide for the carrying-out of this measure in accordance with the rules laid down by Commission Regulation (EEC) No 1974/80 of 22 July 1980 laying down general rules for the implementation of certain food-aid operations involving cereal and rice products⁽⁵⁾; whereas it is necessary to specify for the purposes of the Community measure envisaged, the characteristics of the products to be supplied and the supply conditions which are set out in the Annex to this Regulation;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Belgian intervention agency shall be charged with implementing the mobilization and supply procedures in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 1974/80 and with the conditions laid down in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 May 1981.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 89.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 192, 26. 7. 1980, p. 11.

ANNEX I

1. **Programme :** 1980
 2. **Recipient :** World Food Programme
 3. **Place or country of destination :** Pakistan
 4. **Product to be mobilized :** common wheat
 5. **Total quantity :** 5 000 tonnes
 6. **Number of lots :** one
 7. **Intervention agency responsible for conducting the procedure :**
OBEA, 82, rue de Trèves, 1040-Brussels, telex 24 076
 8. **Method of mobilizing the product :** intervention
 9. **Characteristics of the goods :** the common wheat must be of fair and sound merchantable quality and correspond at least to the standard quality for which the reference price is fixed (moisture : maximum 15 %)
 10. **Packaging :** in bulk
 11. **Port of shipment :** a Community port
 12. **Delivery stage :** fob
 13. **Port of landing :** —
 14. **Procedure to be applied in order to determine supply costs :** tendering
 15. **Deadline for the submission of tenders :** 5 June 1981 at 12 noon
 16. **Shipment period :** 15 June to 15 July 1981
 17. **Security :** 6 ECU per tonne
-

BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II

Partiets nummer Nummer der Partie Αριθμός παρτίδων Number of lot Numéro du lot Numero della partita Nummer van de partij	Indskibningshavn Verschiffungshafen Λιμένας φορτώσεως Port of shipment Port d'embarquement Porto d'imbarco Haven van inlading	Mængde til levering fob Nach fob zu bringende Menge Τόνοι fob Tonnage fob Tonnage à mettre en fob Tonnellaggio da mettere in fob Fob aan te leveren hoeveelheid	Lagerindehaverens navn og adresse Name und Adresse des Lagerhalters Όνομα και διεύθυνση εναποθηκευτού Address of store Nom et adresse du stockeur Nome e indirizzo del detentore Naam en adres van de depothouder	Lagerplads Ort der Lagerhaltung Τόπος άποθηκεύσεως Town at which stored Lieu de stockage Luogo di accantonamento Adres van de opslagplaats
1	Fælleskabshavn Hafen der Gemeinschaft Κοινοτικός λιμένας Community port Port de la Communauté Porto della Comunità Haven van de Gemeenschap	2 000 t 3 000 t	Interagri sc silos de et à Floreffe Silos de la Meuse darse Nord Île Monsin, B — Liège	Floreffe Île Monsin, B — Liège

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1391/81
of 25 May 1981
altering the export refunds on isoglucose

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1111/77 of 17 May 1977 laying down common provi-
sions for isoglucose ⁽¹⁾, as last amended by Regulation
(EEC) No 387/81 ⁽²⁾, and in particular the second
sentence of the third subparagraph of Article 4(2) and
Article 4(5) thereof,

Whereas the refunds on isoglucose were fixed by
Regulation (EEC) No 1155/83 ⁽³⁾, as amended by
Regulation (EEC) No 1244/81 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the rules, criteria
and other provisions contained in Regulation (EEC)
No 1155/81 to the information at present available to

the Commission that the export refunds at present in
force should be altered as shown in the Annex to this
Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products referred to in
Article 1 of Regulation (EEC) No 1111/77, as fixed in
the Annex to amended Regulation (EEC) No 1155/81,
are hereby altered to the amounts set out in the Annex
hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 26 May 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 25 May 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 134, 28. 5. 1977, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 44, 17. 2. 1981, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 120, 1. 5. 1981, p. 35.

⁽⁴⁾ OJ No L 125, 9. 5. 1981, p. 22.

ANNEX

to the Commission Regulation of 25 May 1981 altering the export refunds on isoglucose

(ECU)

CCT heading No	Description	Refund per 100 kg of dry matter
17.02	Other sugars in solid form ; sugar syrups, not containing added flavouring or colouring matter ; artificial honey, whether or not mixed with natural honey ; caramel : D. Other sugars and syrups : I. Isoglucose	8.23 ⁽¹⁾
21.07	Food preparations not elsewhere specified or included : F. Flavoured or coloured sugar syrups : III. Isoglucose	8.23 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable only to products referred to in Article 3 of Regulation (EEC) No 1469/77.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1392/81**of 25 May 1981****fixing the buying-in prices for forequarters of beef applicable from 1 June 1981,
and suspending Regulation (EEC) No 980/81**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
805/68 of 27 June 1968 on the common organization
of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by
the Act of Accession of Greece, and in particular
Article 6 (5) (c) thereof,

Whereas, in accordance with Council Regulation
(EEC) No 1302/73 ⁽²⁾, as amended by Regulation
(EEC) No 427/77 ⁽³⁾, the qualities and cuts of products
to be bought in by intervention agencies must be
determined with a view, on the one hand, to the need
to give effective support to the market and to ensure
the necessary balance between the market in question
and that in other livestock production and, on the
other hand, to the Community's financial responsibilities
in the matter; whereas it is desirable to limit
buying-in to forequarters, in view of the present
market situation;

Whereas it is therefore necessary to suspend Commis-
sion Regulation (EEC) No 980/81 ⁽⁴⁾ temporarily and
to fix buying-in prices for forequarters only;

Whereas the upper and lower limits for buying-in
prices must be fixed in such a way as to allow interven-

tion agencies to take account of the differences of
value in meat arising out of the age, weight, conforma-
tion and finish of the animals concerned;

Whereas the Management Committee for Beef and
Veal has not delivered an opinion within the time
limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. With effect from 1 June 1981, intervention agen-
cies shall buy in forequarters offered to them in
accordance with the conditions laid down in Regula-
tion (EEC) No 2226/78 at prices determined within
the limits laid down for each product in the Annex to
this Regulation having regard to the age, weight,
conformation and finish of the animals from which
the said products are obtained.

2. The provisions of Regulation (EEC) No 980/81
are hereby suspended.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 June 1981.

It shall apply until 16 August 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 25 May 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 132, 19. 5. 1973, p. 3.

⁽³⁾ OJ No L 61, 5. 3. 1977, p. 16.

⁽⁴⁾ OJ No L 99, 10. 4. 1981, p. 25.

BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE

Opkøbspris i ECU pr. 100 kg af produkterne
 Ankaufspreis in ECU je 100 kg des Erzeugnisses
 Τιμή αγοράς σε ECU ανά 100 χγρ προϊόντων
 Buying-in price in ECU per 100 kg of product
 Prix d'achat en Écus par 100 kilogrammes de produits
 Prezzi di acquisto in ECU per 100 kg di prodotti
 Aankoopprijs in Ecu per 100 kg produkt

<i>Minimum</i>	<i>Maksimum</i>
<i>Untere Grenze</i>	<i>Obere Grenze</i>
<i>Κατώτατο όριο</i>	<i>Ανώτατο όριο</i>
<i>Lower limit</i>	<i>Upper limit</i>
<i>Limite inférieure</i>	<i>Limite supérieure</i>
<i>Limite inferiore</i>	<i>Limite superiore</i>
<i>Ondergrenzen</i>	<i>Bovengrenzen</i>

DEUTSCHLAND

— *Vorderviertel, gerade Schnitfführung mit 8 Rippen, stammend von:*

Bullen A	219,077	223,595
----------	---------	---------

BELGIQUE/BELGIË

— *Quartiers avant, découpe à 5 côtes, le caparaçon faisant partie du quartier avant, provenant des:*

— *Voorvoeten, afgesneden op 5 ribben, waarbij de flank, de platte ribben en de naborst aan de voorvoet vastzitten, afkomstig van:*

Bœufs 55 % / Ossen 55 %	202,213	218,146
Taureaux 55 % / Stieren 55 %	199,762	215,695

— *Quartiers avant, découpe droite à 8 côtes, provenant des:*

— *Voorvoeten, recht afgesneden op 8 ribben, afkomstig van:*

Bœufs 55 % / Ossen 55 %	216,920	232,852
Taureaux 55 % / Stieren 55 %	214,469	230,401

DANMARK

— *Forfjerdinger, udskåret, med 5 ribben, idet slag og bryst bliver siddende på forfjerdinger, af:*

Stude 1	195,728	198,885
Tyre P	200,147	203,304
Ungtyre 1	208,355	211,512

— *Forfjerdinger, lige udskåret med 8 ribben, af:*

Stude 1	208,987	212,144
Tyre P	213,406	216,563
Ungtyre 1	222,877	226,034

FRANCE

— *Quartiers avant, découpe à 5 côtes, le caparaçon faisant partie du quartier avant, provenant des:*

Bœufs U	235,519	247,529
Bœufs R	219,173	231,183
Bœufs O	205,996	218,006
Jeunes bovins U	222,008	231,350
Jeunes bovins R	212,000	221,342
Jeunes bovins O	196,988	206,330

— *Quartiers avant, découpe droite à 10 côtes, provenant des:*

Bœufs U	251,865	263,876
Bœufs R	234,518	246,529
Bœufs O	220,507	232,518
Jeunes bovins U	237,354	246,695
Jeunes bovins R	226,679	236,020
Jeunes bovins O	210,666	220,008

	Minimum Untere Grenze Κατώτατο όριο Lower limit Limite inférieure Limite inferiore Ondergrenzen	Maksimum Obere Grenze 'Ανώτατο όριο Upper limit Limite supérieure Limite superiore Bovengrenzen
IRELAND		
— <i>Forequarters, straight cut at 10th rib, from:</i>		
Steers 1	205,957	210,044
Steers 2	199,520	203,607
— <i>Forequarters, cut at fifth rib, with thin flank included in the forequarter, from:</i>		
Steers 1	192,836	196,922
Steers 2	186,808	190,895
ITALIA		
— <i>Quarti anteriori, taglio a 8 costole, il pancettone fa parte del quarto anteriore, provenienti dai:</i>		
Vitelloni 1	237,979	244,499
Vitelloni 2	224,939	231,459
— <i>Quarti anteriori, taglio a 5 costole, il pancettone fa parte del quarto anteriore, provenienti dai:</i>		
Vitelloni 1	244,499	251,019
Vitelloni 2	231,459	237,979
LUXEMBOURG		
— <i>Quartiers avant, découpe à 5 côtes, le caparaçon faisant partie du quartier avant, provenant des:</i>		
Bœufs, taureaux extra	210,793	216,675
— <i>Quartiers avant, découpe droite à 8 côtes, provenant des:</i>		
Bœufs, taureaux extra	225,254	231,136
NEDERLAND		
— <i>Voorvoeten, afgesneden op 5 ribben, waarbij de flank, de platte ribben en de naborst aan de voorvoet vastzitten, afkomstig van:</i>		
Stieren, 1e kwaliteit	208,305	215,415
— <i>Voorvoeten, recht afgesneden op 8 ribben, afkomstig van:</i>		
Stieren, 1e kwaliteit	222,524	229,634
UNITED KINGDOM		
A. Great Britain		
— <i>Forequarters, straight cut at 10th rib, from:</i>		
Steers M	214,304	217,278
Steers H	212,041	215,015
— <i>Forequarters, cut at fifth rib, with thin flank included in the forequarter, from:</i>		
Steers M	200,920	203,700
Steers H	198,786	201,566
B. Northern Ireland		
— <i>Forequarters, straight cut at 10th rib, from:</i>		
Steers L/M	209,745	212,720
Steers L/H	205,898	208,873
Steers T	207,127	210,101
— <i>Forequarters, cut at fifth rib, with thin flank included in the forequarter, from:</i>		
Steers L/M	196,636	199,433
Steers L/H	193,032	195,828
Steers T	194,179	196,960

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1393/81

of 25 May 1981

on a second sale at a standard price fixed in advance of frozen beef for export to Poland

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece, and in particular Article 7 (3) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3300/80 ⁽²⁾ provided for sale at a standard price fixed in advance of 15 000 tonnes of frozen beef for export to Poland following the European Council's Decision to enable that country to purchase certain quantities of beef in the Community; whereas it seems necessary to make available to Poland, on the same terms, a further quantity of frozen beef held by the intervention agencies;

Whereas this sale should be made subject to the rules adopted in Commission Regulation (EEC) No 985/81 ⁽³⁾, and the release of the deposit subject to the presentation of the proof that the beef has arrived at its destination as provided for in Article 13 (4) of Commission Regulation (EEC) No 1687/76 ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1252/81 ⁽⁵⁾;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. A further quantity of some 15 000 tonnes of frozen beef shall be sold at a standard price fixed in advance and is to be exported to Poland.

2. The products, their presentation and sale prices shall be as fixed in Annex I hereto.

3. Information as to the quantities and the places where the products are stored may be obtained by those concerned from the addresses given in Annex II.

4. The sale shall take place in accordance with the provisions of Regulations (EEC) No 3300/80 and (EEC) No 985/81.

5. Beef, delivery of which has been taken by the purchaser, must be exported to Poland before 1 October 1981.

Article 2

1. Notwithstanding Article 15 of Regulation (EEC) No 2173/79, the level of the security shall be fixed at:

- 120 ECU per 100 kilograms for forequarters bone-in,
- 170 ECU per 100 kilograms for hindquarters bone-in.

2. In addition to the conditions provided for in Regulation (EEC) No 2173/79 the deposit is released:

- when the proof is provided to the satisfaction of the competent authorities that the quantity of beef exported to Poland is equal to or more than 95 % of the quantity provided for in the sale contract, and
- on presentation of the proof as provided for in Article 13 (4) of Regulation (EEC) No 1687/76.

3. The deposit is totally forfeited if the quantity exported is less than 95 % of the quantity provided for in the contract.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 344, 19. 12. 1980, p. 19.

⁽³⁾ OJ No L 99, 10. 4. 1981, p. 38.

⁽⁴⁾ OJ No L 190, 14. 7. 1976, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 126, 12. 5. 1981, p. 8.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 May 1981.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

ANNEXE I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ALLEGATO I — BIJLAGE I — ANNEX I — BILAG I

État membre Mitgliedstaat Κράτος μέλος Stato membro Lid-Staat Member State Medlemsstat	Produits Erzeugnisse Προϊόντα Prodotti Produkten Products Produkter	Quantités (tonnes) Mengen (Tonnen) Ποσότητες (τόνοι) Quantità (tonnellate) Hoeveelheid (ton) Quantities (tonnes) Mængde (tons)	Prix de vente (Écus/100 kg) ⁽¹⁾ ⁽²⁾ Verkaufspreise (ECU/100 kg) ⁽¹⁾ ⁽²⁾ Τιμή πωλήσεως (ECU/100 χγρ) ⁽¹⁾ ⁽²⁾ Prezzi di vendita (ECU/100 kg) ⁽¹⁾ ⁽²⁾ Verkoopprijzen (Ecu/100 kg) ⁽¹⁾ ⁽²⁾ Selling prices (ECU/100 kg) ⁽¹⁾ ⁽²⁾ Salgspris (ECU/100 kg) ⁽¹⁾ ⁽²⁾
--	---	--	---

a) Viande avec os — Fleisch mit Knochen — Κρέας μὴ ἀποστεωμένο — Carni con osso — Vlees met been — Unboned beef — Ikke-udbenet kød

Bundesrepublik Deutschland	<i>Vorderviertel, auf 8 Rippen geschnitten, stammend von:</i> Ochsen A	1 000	71,20
	<i>Hinterviertel, gerade Schnitfführung mit 5 Rippen, stammend von:</i> Bullen A	2 000	80,00
France	<i>Quartiers avant, découpe à 5 côtes, caparaçons faisant partie du quartier avant, provenant des:</i> Bœufs U, R et O	3 250	73,20
	<i>Quartiers arrière, découpe à 8 côtes, dite « pistola », provenant des:</i> Bœufs U et R	7 750	99,40
Nederland	<i>Voorvoeten, recht afgesneden op 8 ribben, afkomstig van:</i> Stieren, 1e kwaliteit	350	77,20
	<i>Achtervoeten, recht afgesneden op 5 ribben, afkomstig van:</i> Stieren, 1e kwaliteit	650	85,50

⁽¹⁾ Au cas où les produits sont stockés en dehors de l'État membre dont relève l'organisme d'intervention détenteur, ces prix sont ajustés conformément aux dispositions du règlement (CEE) n° 1805/77.

⁽²⁾ Falls die Lagerung der Erzeugnisse außerhalb des für die betreffende Interventionsstelle zuständigen Mitgliedstaats erfolgt, werden diese Preise gemäß den Vorschriften der Verordnung (EWG) Nr. 1805/77 angepaßt.

⁽³⁾ Σε περίπτωση που ἡ ἀποθεματοποίηση τῶν προϊόντων αὐτῶν πραγματοποιεῖται ἐκτός τοῦ Κράτους μέλους, στό ὁποῖο ὑπάγεται ὁ ἀρμόδιος ὀργανισμός παρεμβάσεως, οἱ τιμές αὐτές προσαρμόζονται σύμφωνα μέ τίς διατάξεις τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 1805/77.

⁽⁴⁾ Qualora i prodotti siano immagazzinati fuori dello Stato membro da cui dipende l'organismo detentore, detti prezzi vengono ritoccati in conformità del disposto del regolamento (CEE) n. 1805/77.

⁽⁵⁾ In geval dat de produkten zijn opgeslagen buiten de Lid-Staat waaronder het interventiebureau dat deze produkten onder zich heeft ressorteert, worden deze prijzen aangepast overeenkomstig de bepalingen van Verordening (EEG) nr. 1805/77.

⁽⁶⁾ In the case of products stored outside the Member State where the intervention agency responsible for them is situated, these prices shall be adjusted in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 1805/77.

⁽⁷⁾ I tilfælde, hvor varer er oplagrede uden for den medlemsstat, hvor interventionsorganer er hjemmehørende, tilpasses disse priser i overensstemmelse med bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 1805/77.

⁽⁸⁾ Ces prix s'entendent poids net conformément aux dispositions de l'article 17 paragraphe 1 du règlement (CEE) n° 2173/79.

⁽⁹⁾ Diese Preise gelten netto gemäß den Vorschriften von Artikel 17 Absatz 1 der Verordnung (EWG) Nr. 2173/79.

⁽¹⁰⁾ Οἱ τιμές αὐτές ἰσχύουν γιά καθαρό βάρος σύμφωνα μέ τίς διατάξεις τοῦ ἀρθρου 17 παράγραφος 1 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 2173/79.

⁽¹¹⁾ Il prezzo si intende netto in conformità del disposto dell'articolo 17, paragrafo 1, del regolamento (CEE) n. 2173/79.

⁽¹²⁾ Deze prijzen gelden netto, overeenkomstig de bepalingen van artikel 17, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2173/79.

⁽¹³⁾ These prices shall apply to net weight in accordance with the provisions of Article 17 (1) of Regulation (EEC) No 2173/79.

⁽¹⁴⁾ Disse priser gælder netto i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 17, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2173/79.

*ANNEXE II — ANHANG II — ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANNEX II — BILAG II
— ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II*

Adresses des organismes d'intervention — Anschriften der Interventionsstellen — Indirizzi degli organismi d'intervento — Adressen van de interventiebureaus — Addresses of the intervention agencies — Interventionsorganernes adresser — Διευθύνσεις των οργανισμών παρεμβάσεως

**BUNDESREPUBLIK
DEUTSCHLAND :** Bundesanstalt für landwirtschaftliche Marktordnung (BALM)
Geschäftsbereich 3 (Fleisch und Fleischerzeugnisse)
Postfach 180 107 — Adickesallee 40
D-6000 Frankfurt am Main 18
Tel. (06 11) 1564-0, Telex : 041 1156

FRANCE : ONIBEV
Tour Montparnasse
33, avenue du Maine
75755 Paris Cedex 15
tél. 538 84 00, télex 260 643

NEDERLAND : Voedselvoorzienings In- en Verkoopbureau (VIB)
Hoensbroek (L)
Kouvenderstraat 229
Tel. 045-21 47 46
Telex 56 396

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1394/81**of 25 May 1981****amending for the sixth time Regulation (EEC) No 1682/80 fixing countervailing charges on seeds**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2358/71 of 26 October 1971 on the common organization of the market in seeds ⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece, and in particular Article 6 (5) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1682/80 ⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1192/81 ⁽³⁾, fixed countervailing charges on seeds in respect of a certain type of hybrid maize for sowing;

Whereas, since that time, a significant variation has been recorded in the free-at-frontier offer prices which, under the terms of Article 4 (2) of Commission

Regulation (EEC) No 1665/72 ⁽⁴⁾, requires that these charges be amended;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Seeds,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Annex to Regulation (EEC) No 1682/80 is replaced by the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 May 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 246, 5. 11. 1971, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 166, 1. 7. 1980, p. 43.

⁽³⁾ OJ No L 121, 5. 5. 1981, p. 23.

⁽⁴⁾ OJ No L 175, 2. 8. 1972, p. 49.

ANNEX

Countervailing charge on hybrid maize for sowing

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Description	Amount of countervailing charge ⁽¹⁾	Country of origin
ex 10.05	Maize :		
	A. Hybrid for sowing :		
	I. Double hybrids and top cross hybrids	1.7	Yugoslavia
		1.8	Hungary
		3.6	Austria
		5.6	USA
		10.4	Romania
		14.7	Canada
		14.7	Other countries
	II. Three cross hybrids	7.9	USA
		18.1	Romania
		21.7	Hungary
		21.7	Other countries ⁽²⁾
	III. Single hybrids	7.5	Canada
		16.3	Hungary
		22.4	USA
		32.6	Spain
		32.6	Other countries ⁽³⁾

⁽¹⁾ The countervailing charge may not exceed 4 % of the customs value.

⁽²⁾ With the exception of Austria, Canada and Yugoslavia.

⁽³⁾ With the exception of Austria, Romania and Yugoslavia.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1395/81
of 25 May 1981
altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3330/74 of 19 December 1974 on the common organization of the market in sugar ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3455/80 ⁽²⁾, and in particular the second sentence of the last subparagraph of Article 19 (2) thereof,

Whereas the refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state were fixed by Regulation (EEC) No 1269/81 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1385/81 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1269/81 to the

information known to the Commission that the export refunds at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (1) (a) of Regulation (EEC) No 3330/74, undenatured and exported in the natural state, as fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 1269/81 are hereby altered to the amounts set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 26 May 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 May 1981.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 360, 31. 12. 1980, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 128, 14. 5. 1981, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 136, 23. 5. 1981, p. 22.

ANNEX

to the Commission Regulation of 25 May 1981 altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state

(ECU/100 kg)		
CCT heading No	Description	Refund
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid :	
	A. White sugar ; flavoured or coloured sugar :	
	(a) Candy sugar	8.23
	(b) Other white sugar ; flavoured or coloured sugar	13.50
	B. Raw sugar :	
	(a) Candy sugar	7.57 ⁽¹⁾
	(b) Other raw sugar	9.00 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the refund applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 766/68.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1396/81**of 25 May 1981****altering the export refunds on syrups and certain other sugar products exported
in the natural state**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
3330/74 of 19 December 1974 on the common
organization of the market in sugar ⁽¹⁾, as last amended
by Regulation (EEC) No 3455/80 ⁽²⁾, and in particular
the last sentence of the last subparagraph of Article 19
(2) thereof,

Whereas the refunds on syrups and certain other sugar
products were fixed by Regulation (EEC) No
1151/81 ⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No
1243/81 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the rules, criteria
and other provisions contained in Regulation (EEC)
No 1151/81 to the information at present available to

the Commission that the export refunds at present in
force should be altered as shown in the Annex to this
Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The refunds to be granted on the products listed in
Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 3330/74,
exported in the natural state, as fixed in the Annex to
amended Regulation (EEC) No 1151/81 are hereby
altered to the amounts shown in the Annex to this
Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 26 May 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 25 May 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 360, 31. 12. 1980, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 120, 1. 5. 1981, p. 27.

⁽⁴⁾ OJ No L 125, 9. 5. 1981, p. 20.

ANNEX

to the Commission Regulation of 25 May 1981 altering the export refunds on syrups and certain other sugar products exported in the natural state

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Description	Basic amount per percentage point of sucrose content ⁽¹⁾
17.02	Other sugars in solid form ; sugar syrups, not containing added flavouring or colouring matter ; artificial honey, whether or not mixed with natural honey ; caramel : D. Other sugars and syrups (other than lactose, glucose and maple) : ex II. Other, excluding sorbose E. Artificial honey, whether or not mixed with natural honey ex F. Caramel made from sugar falling within heading No 17.01	 0-0823 0-0823 0-0823
21.07	Food preparations not elsewhere specified or included : F. Flavoured or coloured sugar syrups : IV. Other (than lactose, glucose and isoglucose syrups)	 0-0823

⁽¹⁾ The basic amount is not applicable to syrups which are less than 85 % pure (Regulation (EEC) No 394/70). Sucrose content is determined in accordance with Article 13 of Regulation (EEC) No 394/70.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1397/81**of 25 May 1981****altering the rates of the refunds applicable to sugar and beet or cane syrups
exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
3330/74 of 19 December 1974 on the common
organization of the market in sugar ⁽¹⁾, as last amended
by Regulation (EEC) No 3455/80 ⁽²⁾, and in particular
the sixth subparagraph of Article 19 (2) thereof,

Whereas the rates of the refunds applicable from
1 May 1981 to sugar, to beet or cane syrups and to
molasses exported in the form of goods not covered by
Annex II to the Treaty were fixed by Regulation (EEC)
No 1156/81 ⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No
1245/81 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the rules and criteria
contained in Regulation (EEC) No 1156/81 to the
information at present available to the Commission

that the export refunds at present in force should be
altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The rates of the refunds fixed by Regulation (EEC) No
1156/81 for white sugar, raw sugar and beet or cane
syrups containing by weight in the dry state 98 % or
more of sucrose, exported in the form of goods listed
in the Annex to amended Regulation (EEC) No
3330/74, are hereby altered as shown in the Annex to
this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 26 May 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 25 May 1981.

For the Commission

Karl-Heinz NARJES

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 360, 31. 12. 1980, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 120, 1. 5. 1981, p. 37.

⁽⁴⁾ OJ No L 125, 9. 5. 1981, p. 24.

ANNEX

to the Commission Regulation of 25 May 1981 altering the rates of the refunds applicable to sugar and beet or cane syrups exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty

Table I

<i>Rate of refund in ECU/100 kg:</i>	White sugar :	4.78
	Raw sugar :	1.06
	Syrups of beet sugar or cane sugar containing, in the dry state, 98 % or more by weight of sucrose (including invert sugar expressed as sucrose) :	$4.78 \times \frac{S^{(1)}}{100}$
	Molasses :	—

Table II

<i>Rate of refund in ECU/100 kg:</i>	White sugar :	8.23
	Raw sugar :	4.23
	Syrups of beet sugar or cane sugar containing, in the dry state, 98 % or more by weight of sucrose (including invert sugar expressed as sucrose) :	$8.23 \times \frac{S^{(1)}}{100}$
	Molasses :	—

(1) 'S' represents the weight of sucrose (including invert sugar expressed as sucrose) in 100 kilograms of syrup.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1398/81**of 25 May 1981****altering the rate of the refund applicable to isoglucose exported in the form of
goods not covered by Annex II to the Treaty**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1111/77 of 17 May 1977 laying down common provi-
sions for isoglucose ⁽¹⁾, as last amended by Regulation
(EEC) No 387/81 ⁽²⁾, and in particular the third sub-
paragraph of Article 4 (2) and Article 4 (5) thereof,

Whereas the rate of the refund applicable from 1 May
1981 to isoglucose exported in the form of goods not
covered by Annex II to the Treaty was fixed by Regu-
lation (EEC) No 1157/81 ⁽³⁾, as amended by Regulation
(EEC) No 1246/81 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the rules and criteria
contained in Regulation (EEC) No 1157/81 to the
information at present available to the Commission

that the export refund applicable to isoglucose at
present in force should be altered as shown in the
Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The rate of the refund fixed by Regulation (EEC) No
1157/81 for isoglucose exported in the form of goods
listed in the Annex to Regulation (EEC) No 1111/77 is
hereby altered as shown in the Annex to this
Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 26 May 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 25 May 1981.

For the Commission

Karl-Heinz NARJES

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 134, 28. 5. 1977, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 44, 17. 2. 1981, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 120, 1. 5. 1981, p. 39.

⁽⁴⁾ OJ No L 125, 9. 5. 1981, p. 26.

ANNEX

to the Commission Regulation of 25 May 1981 altering the rate of the refund applicable to isoglucose exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty

(ECU)

CCT heading No	Description	Amount of refund for 100 kg of dry matter
17.02 D I	Isoglucose	8.23

